

„Utworzenie Kocińskiego Centrum Kultury – modernizacja i adaptacja zabytkowych budynków Opactwa Pocińskiego w Pielinie”
realizowany w ramach działania 8.1 osi priorytetowej VIII Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 (umowa o dofinansowanie nr POIS.08.01.00-00-0079/17-00)

Załącznik nr 3

Umowa Nr..../07/2022

zawarta w dniuw Pielinie pomiędzy:

Diecezją Pielpińską, ul. Biskupa Dominika 11, 83-130 Pielplin, reprezentowaną przez Biskupa Diecezjalnego Ryszarda Kasynę, zwaną dalej „Zamawiającym”

a

.....

....., zwanymi dalej „Wykonawcą”

o następującej treści:

§ 1.

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji działania promocyjne, informacyjne i edukacyjne w ramach projektu „Utworzenie Kocińskiego Centrum Kultury - modernizacja i adaptacja zabytkowych budynków Opactwa Pocińskiego w Pielinie”, obejmujące:

1) Wykonanie 3 tablic pamiątkowych; opracowanie projektu tablic, przygotowanie treści umieszczonych na tablicach, wykonanie tablic - wymiary A3, szkło hartowane, piaskowane, laminowane, montowane na postumencie ze stali kwasoodpornej o wysokości 80 cm zgodnie z projektem budowlanym.

2) Projekt i wykonanie ulotek i plakatów (na podstawie tekstu dostarczonego przez zamawiającego), tj.: projekt graficzny oraz wydruk/wykonanie materiałów promocyjnych (plakat, ulotka): plakat: format A3, nakład 2 x 1 000 szt.= 2 000 szt. (1000 szt. w j. polskim i 1000 szt. w j. angielskim), ulotka: format A4, składana na 3 części, dwustronna, 4 wersje językowe, wersje w j. obcych (angielski, niemiecki, ukraiński) nakład 3 x 10 000 szt. = 30 000 szt., wersja w j. polskim 1 x 60 000 szt. = 60 000 szt. Druk plakatów i ulotek pełno kolorowy błyszczący, papier kreda o gramaturze około 160-250 g/m².

3) Dystrybucję przygotowanych pakietów promocyjnych (ulotki, plakaty) w formie paczki o wadze od 1 do 3 kg do ok. 700 wskazanych punktów (parafie Diecezji Pielpińskiej + biura turystyczne + punkty informacji turystycznej na terenie całego kraju + placówki edukacyjne+ itp.).

4) Tłumaczenie materiałów promocyjnych, tj. informacji na ulotce (format A4, dwustronna) z języka polskiego na 3 języki obce: angielski, niemiecki, ukraiński i informacji

„Utworzenie Kocińskiego Centrum Kultury – modernizacja i adaptacja zabytkowych budynków Opactwa Pocińskiego w Pelplinie” realizowany w ramach działania 8.1 osi priorytetowej VIII Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 (umowa o dofinansowanie nr POIS.08.01.00-00-0079/17-00)

na plakatach (format A3) z języka polskiego na język angielski oraz tłumaczenie treści opisu makiety Opactwa na pismo Braille’a (około 1 strona A4).

5) Opracowanie scenariuszy zajęć kulturalno-edukacyjnych dla dzieci, młodzieży i dorosłych, tj.: przygotowanie pełnych zajęć kulturalno-edukacyjnych wraz z materiałami pomocniczymi dla osób prowadzących zajęcia oraz materiałami dla uczestników zajęć. Wszystkie materiały powinny być przygotowane w języku polskim i angielskim. Scenariusze powinny być przygotowane z uwzględnieniem potrzeb różnych grup wiekowych oraz osób niepełnosprawnych, łącznie 18 scenariuszy:

- zajęcia historyczne (np. fałszerstwa malarskie dzieł sztuki, historia druku, ochrona dziedzictwa kulturowego, codzienne życie Cystersów, historia Pelplina w czasie II wojny światowej, itp.) – min. 5 scenariuszy (co najmniej: 1 scenariusz dla dzieci przedszkolnych, 1 scenariusz dla dzieci szkół podstawowych klasa 1-4, 1 scenariusz dla dzieci szkół podstawowych klasa 5-8, 1 scenariusz dla młodzieży ze szkoły średniej, 1 scenariusz dla dorosłych),

- etnograficzno-kulturowe (np. gwara kocińska, tradycyjne budownictwo na Kocińsku, obrzędowość ludowa, wierzenia ludowe itp. a także propozycje wykonawcy) – min. 5 scenariuszy (co najmniej: 1 scenariusz dla dzieci przedszkolnych, 1 scenariusz dla dzieci szkół podstawowych klasa 1-4, 1 scenariusz dla dzieci szkół podstawowych klasa 5-8, 1 scenariusz dla młodzieży ze szkoły średniej, 1 scenariusz dla dorosłych).

Zajęcia mogą się odbywać w sali konferencyjnej, sali multimedialnej (przy wykorzystaniu wyposażenia multimedialnego), jak również w plenerze. Czas trwania każdego z zajęć: 45 min.

6) Opracowanie oferty wystawienniczej wraz ze szlakiem historycznym po Kocińskim Centrum Kultury w Pelplinie, tj.:

a) wystawy stałej o tematyce „Opactwo Pocińskie kiedyś i dziś” – powierzchnia sal wystawienniczych łącznie ok. 110 m² (przygotowanie koncepcji wystawy, opracowanie treści, wydruki materiałów; zdjęć, map, tekstu, itp., aranżacja przestrzeni) wraz z przedstawieniem historii budynku bramnego.

b) 2 wystaw stałych o tematyce „Historyczny zarys funkcji budynków wchodzących w skład KCK”, tj. dotyczących budynków KCEiK (stara biblioteka) i Dom Artysty (dawny budynek siostr) wystawy umiejscowione będą na parterze w holach 2 budynków w tym: stara biblioteka, dawny budynek siostr (przygotowanie koncepcji wystawy, opracowanie treści, wydruki materiałów; zdjęć, map, tekstu, itp., aranżacja przestrzeni). W każdym z budynków do należy przedstawić historię obiektu na min. 10 grafikach w czarnych drewnianych ramach B2

Zaprojektowanie, wykonanie, produkcja materiałów w postaci fotografii, map, itp. leży po stronie Wykonawcy. Zamawiający udostępni dokumentację źródłową, którą dysponuje

„Utworzenie Kocińskiego Centrum Kultury – modernizacja i adaptacja zabytkowych budynków Opactwa Pocińskiego w Pielinie” realizowany w ramach działania 8.1 osi priorytetowej VIII Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 (umowa o dofinansowanie nr POIS.08.01.00-00-0079/17-00)

jednak Wykonawca w celu zgromadzenia kompletnego materiału źródłowego jest zobowiązany przeprowadzić kwerendę m.in. w archiwach i bibliotekach.

Aranżacja wystaw obejmuje rozmieszczenie elementów wystawy stałej na powierzchni przeznaczonej pod wystawy. Zamawiający udostępni sprzęt wystawienniczy, którym będzie dysponować tj. gabloty stojące 6 szt. o wymiarach min. 60 x 40 x 170 cm, gabloty stolikowe 3 szt. o wymiarach min. 90 x 50 x 90 x 20 cm (szerokość-głębokość-wysokość całkowita/wysokość części eksp.), ścianki ekspozycyjne 10 szt. dwustronne, Format A1. Rama A1 – 40 szt., Rama B2 – 40 szt., sztalugi 40 szt. Dobór sprzętu wystawienniczego należy do Wykonawcy.

c) opracowanie pakietu informacyjnego dla przewodników w celu włączenia budynków wchodzących obecnie w skład KCK do szlaku zwiedzania przez turystów. Zadaniem Wykonawcy jest zebranie oraz opracowanie wszelkich dostępnych materiałów oraz treści o Opactwie Pocińskim, w tym o zarysie historycznym i pełnieniu funkcji przez zespół 3 ww. budynków. Pakiet w języku polskim i angielskim przygotowany w formie wydrukowanego opracowania oraz do umieszczenia na stronie internetowej projektu. Pakiet ma być wzbogacony o system identyfikacji atrakcji turystycznych Opactwa z wykorzystaniem kodów QR (z odesłaniem na stronę internetową). Ponadto pakiet ma obejmować 1 000 szt. ulotek w formie mapy Opactwa, format A3, druk dwustronny (na jednej stronie mapa z zaznaczonymi atrakcjami a na drugiej opis atrakcji), 2 wersje językowe (polski i angielski) nakład 800 szt. wersja w j. polskim, 200 szt. w języku angielskim. Druk pełno kolorowy błyszczący, papier o gramaturze około 160-250 g/m², ulotka składana jak mapa.

„Wydrukowane opracowanie”- 1 wydruk min. 40 stron A4, czcionka 12, pojedynczy odstęp między wierszami. Wydruk A4 zbroszurowany, dwustronny (np. zbindowany).

2. Poszczególne elementy zamówienia powinny być spójne zarówno pod względem graficznym jak również merytorycznym.

3. Przedmiot zamówienia należy wykonać zgodnie z dokumentem pn. Obowiązki informacyjne Beneficjenta, określającym zasady promocji projektów dofinansowanych z funduszy UE.

§ 2.

Termin wykonania poszczególnych usług w ramach zamówienia:

- 1) Wykonanie 3 tablic pamiątkowych: do 31.08.2022 r.
- 2) Projekt i wykonanie ulotek i plakatów: do 31.08.2022 r.
- 3) Dystrybucja przygotowanych pakietów promocyjnych: do 16.09.2022 r.

„Utworzenie Kocińskiego Centrum Kultury – modernizacja i adaptacja zabytkowych budynków Opactwa Pocińskiego w Pielinie”
realizowany w ramach działania 8.1 osi priorytetowej VIII Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 (umowa o dofinansowanie nr POIS.08.01.00-00-0079/17-00)

- 4) Tłumaczenie materiałów promocyjnych: do 29.07.2022 r.
- 5) Opracowanie scenariuszy zajęć kulturalno-edukacyjnych: do 16.09.2022 r.
- 6) Opracowanie oferty wystawienniczej: do 16.09.2022 r.

§ 3.

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości złotych (słownie:.....).
2. Za każdą zrealizowaną usługę w ramach niniejszego zamówienia Wykonawca wystawi fakturę VAT, po zaakceptowaniu przez Zamawiającego projektu przygotowanego materiału promocyjnego i przyjęciu protokołu odbioru.
3. Zamawiający nie dopuszcza możliwości przedpłat.
4. Zamawiający ustala termin płatności do 14 dni od dnia dostarczenia Zamawiającemu faktury VAT wraz z protokołem odbioru.
5. Zapłata należności z rachunków nastąpi przelewem na konto Wykonawcy określone na fakturze/rachunku.

§ 4.

Do kontaktu z Wykonawcą Zamawiający upoważnia

Do kontaktu z Zamawiającym Wykonawca upoważnia

§ 5.

1. Strony postanawiają, że w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania postanowień niniejszej umowy obowiązującą formą odszkodowania będą kary umowne naliczane w następujących przypadkach:

1) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:

a) za uchylenie się od wykonywania przedmiotu umowy – w wysokości 1 % wynagrodzenia umownego netto określonego ustalonego w § 3 ust. 1 – za każdy dzień zwłoki,

b) za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy, w wysokości 10% wynagrodzenia umownego netto określonego na podstawie wynagrodzenia ustalonego w § 3 ust. 1.

2) Zamawiający zapłaci Wykonawcy kary umowne z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego, w wysokości 10% wynagrodzenia umownego netto określonego na podstawie wynagrodzenia ustalonego w § 3 ust. 1.

2. Wierzytelności z tytułu kar umownych zostaną potrącone z wierzytelności Wykonawcy, w szczególności z tytułu należnego wynagrodzenia.

„Utworzenie Kocińskiego Centrum Kultury – modernizacja i adaptacja zabytkowych budynków Opactwa Pocińskiego w Pielinie”
realizowany w ramach działania 8.1 osi priorytetowej VIII Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 (umowa o dofinansowanie nr POIS.08.01.00-00-0079/17-00)

3. Jeżeli wysokość zastrzeżonych kar umownych nie pokrywa poniesionej szkody, Strony mogą dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.

§ 6.

1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić za zgodą obu Stron wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności takiej zmiany, w następujących przypadkach:

- a) terminu realizacji umowy, który może ulec zmianie w uzasadnionych przypadkach (np.: skrócenie, wydłużenie terminu realizacji projektu, istotna zmiana terminów realizacji innych zadań w projekcie);
- b) zmiany zakresu przedmiotu umowy jeżeli będzie to uzasadnione dla prawidłowej realizacji przedmiotu umowy lub uzyskania lepszego efektu,
- c) zmiany wynagrodzenia w przypadku zmiany w trakcie obowiązywania niniejszej umowy stawki podatku VAT,
- d) innych warunków umowy jeżeli w chwili zawarcia umowy nie znane były fakty mające na nie wpływ, przy jednoczesnym założeniu, że zakres zmian spowoduje następstwa korzystne dla Zamawiającego;

2. Powyższe postanowienia stanowią katalog zmian na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Powyższe postanowienia nie stanowią zobowiązania Zamawiającego do wyrażenia zgody na ich wprowadzenie.

§ 7.

Wszystkie ewentualne spory, jakie mogą powstać przy realizacji niniejszej umowy Strony rozstrzygać będą polubownie. W przypadku nie dojścia do porozumienia spory podlegają rozstrzygnięciu przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 8.

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego i inne obowiązujące przepisy prawa odnoszące się do przedmiotu umowy oraz w sprawach procesowych przepisy Kodeksu postępowania cywilnego i inne obowiązujące przepisy prawa.

§ 9.

Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach z przeznaczeniem po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

WYKONAWCA:

ZAMAWIAJĄCY:

„Utworzenie Kocińskiego Centrum Kultury – modernizacja i adaptacja zabytkowych budynków Opactwa Pocińskiego w Pielinie”
realizowany w ramach działania 8.1 osi priorytetowej VIII Ochrona dziedzictwa kulturowego i rozwój zasobów kultury Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 (umowa o dofinansowanie nr POIS.08.01.00-00-0079/17-00)

Załącznik do umowy

Harmonogram rzeczowo – finansowy realizacji zamówienia

Rodzaj usługi	Wartość i końcowy termin realizacji		
	29.07.2022 r.	31.08.2022 r.	16.09.2022 r.
Wykonanie 3 tablic pamiątkowych			
Projekt i wykonanie ulotek i plakatów			
Dystrybucja przygotowanych pakietów promocyjnych			
Tłumaczenie materiałów promocyjnych			
Opracowanie scenariuszy zajęć kulturalno-edukacyjnych			
Opracowanie oferty wystawienniczej			

WYKONAWCA:

ZAMAWIAJĄCY: